

# KIAN Kumusta Kawasaki

Inilalathala sa wikang Ingles, Intsik, Korean, Espanyol, Portuges, Tagalog at medaling Hapon

Matatagpuan ang isyu na ito sa HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>).

Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki 〒211-0033 , 2-2 Kizuki Gion-cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-shi, Kanagawa Ken  
<http://www.kian.or.jp/> TEL044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

## Sa mga Dayuhan ! Huwag Kakalimutan ang magpapalit ng bagong 「Residence card」 !

Ang panahon ng pagpapalit ay hanggang ika-8 ng Hulyo 2015 na lamang.

※maaari ng mag-aplay ngayon.

Kung hindi pa nakakapagpalit ng bagong 「residence card」  
Madaliin po ang pag aplay para dito.

Sa kadahilanang punuan ang windows para dito kaya naman hangga't maaari ay dalian ang pagpapalit.

### Sa mga Special Permanent Residents:;

Mayroong 「validity period」 ang special permanent resident registration, na kung saan ay tinuturing na katumbas nito ang alien registration certificate.

Kaya po nman bago dumating ang validity period nito ay ipinapayo namin na iplay ito at ipabago sa nasasakupang imigrasyon o sangay nito sa inyong lugar.

Para sa karagdang kaalaman:Tingnan ang HP ng Bureau of immigration <http://www.immi-moj.go.jp/keiziban/pdf/kirikaenoosirase.pdf>

o tumawag sa Immigration information center(weakdays 8:30~17:15)TEL 0570-013904

\*\*\*\*\*

## Tanggapan na naman ng aplikasyon sa “Shiei Jutaku” nitong taong ito !

### [Ang Shiei Jutaku ay...]

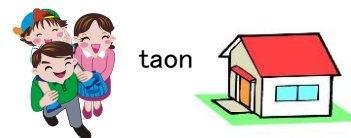
- isang munisipyong pabahay na itinatag sa kooperasyon ng gobyerno at syudad. Para ito sa mga mamamayang nahihirapan sa pag-upa ,upang makapanirahan sa mas mababang upa,at sa mga may kaliitan ang kinikita.
- Sa pagpapareserba o kahit nakatira na rito,Mayroong kwalipikasyon tulad ng pamantayan ng kinikita di tulad ng sa pribadong paupahan.
- Walang bayad sa pondo o renewal fee、subalit may survey taon-taon、para dito ikakalkula ang magiging upa.

### [Kwalipikasyon sa pag-aaplay] (1)kailangang nasa tamang edad

(2)naninirahan at nagtatrabaho sa syudad ng Kawasaki ng mahigit isang

(3)Hindi dapat lalagpas sa takdang buwanang kinikita

(4)Sa mga nahihirapang makahanap ng tirahan at iba pa.



### [Panahon ng pag-aaplay]Ang aplikasyon sa Kawasaki Shiei Jutaku ay Tuwing Mayo(spring), Oktobre (Autumn) 2beses sa isang taon.

[Inquiry]Kawasaki Housing Corp.,public housing part Municipal Housing ManagementDivision TEL 044-244-7578  
<http://www.kawasaki-jk.or.jp/shiei/>

## Seminar ng pagsulat ng 「aplikasyon ng Shiei-Jutaku」 sa mga Dayuhan

Sa mga taong nais mag aplay ng Shiei Jutaku ngunit hindi alam kung paano magsulat ng aplikasyon.

、Tutulungan kayong sulatan ang form upang maaari ng isumite ito.

(May mga interpreter sa Ingles, Chinese, Korean , Portuges, Espanyol at Tagalog)

may reserbasyon!

[Kailan?] ika-30 ng Mayo (Sabado) 10 : 00~12 : 00

[Saan?] Kawasaki International center;2F Conference room

[Anong dadalhin?] Dokumentong makakapagpatunay ng Kinita nung nakaraang taon(Widwitholding Tax Cert. Slip/Genzen choshu hyo o kaya`y Tax Certificate/Kazei Shomeisho)

Libre

[Kapasidad] 20 Katao (mamamayan ng Kawasaki/ nagtatrabaho na ng higit isang taon )

[Aplikasyon] Tumawag sa telepono 0 magsadya hanggang sa Ika-26 ng Mayo(Martes) .

[Katanungan] (Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki. TEL 044-435-7000

Para sa higit na detalye、tingnan ang flyer o i access ang homepage ng Kawasaki International Association at makipag-ugnayan dito.

\*\*\*\*\*

# Fureai Exchange Meeting. Mag challenge tayo sa Lutong Thai !

Ika-6 ng Hunyo (Sabado) 11:00~14:30

Magtuturo : Thapanee Morimoto



【Lugar】 Kawasaki International Center. Cooking room.

【Kapalidad】 20 Katao (Pipiliin kung susobra ang bilang ng aplikante)

【Halaga】 1500 ¥ (ang bayad ay sa mismong araw.)

【Paraan ng Pagsali】 Mag aplay gamit ang balikang postcard.

2 katao/aplikante ang pupwede sa isang postcard

- ① Pangalan ng Kurso 「Thai Ryouri」 ② Pangalan (Kung 2 ang aplikante, 2 ang pangalan na isusulat) ③ Address ④ Contact number/Telepono

【aplikasyon】 ay hanggang sa ika-22 ng Mayo (Biyernes) ang deadline.

【Katanungan】 Kawasaki International Association TEL:044-435-700

※ Para sa mga detalye, Tignan ang Flyer, HP, Facebook o kaya'y makipag-ugnayan sa Kawasaki International Association.

\*\*\*\*\*

## Magkasamang Matuto sa Nihonggo Salon sa mga mag-ina/mag-ama!

\* Sa mga may anak na sanggol o maliit na pwedeng sumali na dayuhang nanay/tatay \*

◆ Sa mga may anak na di lalagpas sa 2 taong gulang, sa ika-30 ng Abril ◆

Mag-usap tayo ng hapon, mga bagay na mapapakinabang sa bata. Magtanong lamang kung may nais malaman.

【oras】 Mayo 15, 2015~Hulyo 10, tuwing Biyernes (9 na beses) 10:00~11:30

【Kapalidad】 10 pares ng mag-ina/mag-ama

【Lugar】 Kawasaki International Center

Libre

10 minutes walk mula sa Motsumiyoshi Sta. Tokyu Toyoko line

【pag-aaplay】 Oyako Nihonggo Salon (Ms. Hamada)

Mail: nihongosaron@gmail.com o tumawag sa Kawasaki Int'l. Association

Tel : 044-435-7000 Mail: kiankawasaki@kian.or.jp



\*\*\*\*\*

「Pagpapayo sa mga Dayuhan sa Kawaski International Center」 Maaring Komunsulta kapag may problema at nais itanong. (Libre)

• Oras ng Pagpapayo (10:00~12:00 13:00~16:00) TEL;044-435-7000

Wika	Araw
Ingles	Lunes~Sabado
Portuges	Martes•Biyernes
Korean	Martes•Huwebes

Wika	Araw
Intsik	Martes•Miyerkoles•Biyernes
Espanyol	Martes•Miyerkoles
Tagalog	Martes•Miyerkoles



•Kawasaki Ward Office;Konsultasyon sa mga Dayuhan •Asao Ward Office;Konsultasyon sa mga Dayuhan

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una at Ikatlong Huwebes	14:00~16:30
Intsik	Una at Ikatlong Martes	14:00~16:30
Tagalog	Una at Ikatlong Martes	9:30~12:00

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una at Ikatlong Huwebes	9:30~12:00
Intsik	Una at ikatlong Martes	9:30~12:00
Tagalog	Una, ikatlong Miyerkoles	14:00~16:00

\* Libreng Konsultasyon sa Gyosei Shoshi (wikang Hapon) Lugar: Intern'l Center, 2F, Conference room

•Petsa: **Ika-17 ng Mayo. (Linggo) 14:00~16:00** (may reserbasyon sa Interpreter)